



**Nordschleswigsche Gemeinde**

**Hovedgaden 46**

**6360 Tinglev**

**(CVR-nr. 31 11 65 11)**

**Årsrapport for 2021**

**Regnskabsperiode 1. januar 2021 – 31. december 2021**

## **Indholdsfortegnelse**

### **Side**

### **Påtegninger**

Ledelsespåtegning

2

### **Årsregnskab for 1. januar 2021 – 31. december 2021**

Anvendt regnskabspraksis

3-4

Resultatopgørelse

5

Balance

6

Noter

7-8

Bilag

9

## Ledelsespåtegning

Bestyrelsen (ledelsen) har dags dato behandlet og godkendt årsregnskabet for 1. januar – 31. december 2021 for Nordschleswigsche Gemeinde.

Årsregnskabet aflægges i overensstemmelse med bekendtgørelse nr. 1283 af 15. november 2018 om Trossamfundsregistret og årsregnskabslovens regnskabsklasse A.

Det er ledelsens opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af trossamfundets/menighedens aktiver, passiver og finansielle stilling samt af resultatet.

Årsregnskabet indstilles til generalforsamlingen's godkendelse. (Kirchenvertretung)

Tinglev, den 31.03.2022



Mary Tarp  
Bestyrelsesformand



Carsten Pfeiffer  
Bestyrelsesnæstformand



Matthias Alpen  
Bestyrelsesmedlem



Ole Cramer  
Bestyrelsesmedlem



Astrid Cramer-Kausch  
Bestyrelsesmedlem



Cornelia Simon  
Bestyrelsesmedlem



Jonathan von der Hardt  
Bestyrelsesmedlem

Britta Schneiders  
Bestyrelsesmedlem



Andrea Kunsemüller  
Bestyrelsesmedlem



Albert Callesen  
Bestyrelsesmedlem



Georg B. Thomsen  
Bestyrelsesmedlem



Ellen Blume  
Bestyrelsesmedlem



Gerd Lorenzen  
Bestyrelsesmedlem  
Forretningsfører uden  
Stemmeret i bestyrelsen

## **Anvendt regnskabspraksis**

Årsrapporten for Nordschleswigsche Gemeinde er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse A.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til tidligere år.

## **Generelt om indregning og måling**

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtigelser. I resultatopgørelsen indregnes endvidere alle omkostninger herunder evt. afskrivninger og nedskrivninger. Ved medlemskontingentet reguleres der for forskydningen (primo vs. Ultimo) i de tilgodehavende medlemskontingenter, da det overfor SKAT er betalingstidspunktet, der er afgørende for, i hvilket år der gives fradrag for de betalte beløb.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde foreningen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå foreningen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

## **Resultatopgørelsen**

### Indtægter

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med at de indtjenes. Medlemskontingent indregnes ved opkrævning.

### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter lønomkostninger til 2 kontormedarbejdere samt til div. timelønnede (f.eks. pedelmedhjælper, kirkemusikere m.m.).

### Administrationsomkostninger

Administrationsomkostninger omfatter alle øvrige omkostninger til bl.a. husleje, administration, kurser, rejser, småanskaffelser, bygningsvedligehold m.m.

### Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger er indregnet i resultatopgørelsen med de beløb der vedrører regnskabsperioden. Finansielle poster omfatter renteindtægter og –omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster samt tab vedrørende værdipapirer.

## **Balancen**

### Tilgodehavender

Tilgodehavender værdiansættes til nominel værdi.

### Værdipapirer

Værdipapirer omfatter børsnoterede obligationer, optaget til statusdagens kursværdi.

Likvide beholdninger

Indestående i bank samt kassebeholdning.

Egenkapital

Foreningens formue. Indeholder foreningens akkumuleret resultat m.v.

Kreditinstitutter

Restgæld på banklån optaget til statusdagens nominelle værdi.

Skyldige omkostninger

Gældsforpligtelser værdiansættes til nominal værdi.

## Resultatopgørelse

	<u>Note</u>	<u>2021</u>	<u>2020</u>
		DKK	DKK
Indtægter	1	4.350.026	4.288.418
Personaleomkostninger	2	1.599.026	1.532.730
Administrationsomkostninger	3	2.736.586	2.468.073
		<hr/>	<hr/>
<b>Resultat før finansielle poster</b>		<b>14.414</b>	<b>287.615</b>
Finansielle indtægter	4	0	0
Finansielle omkostninger (incl. kursreguleringer af værdipapirer)	5	43.742	282
		<hr/>	<hr/>
<b><u>Årets resultat</u></b>		<b><u>-29.328</u></b>	<b><u>287.333</u></b>

## Balance

	<u>Note</u>	<u>2021</u>	<u>2020</u>
		DKK	DKK
<b><u>AKTIVER:</u></b>			
<b>Anlægsaktiver</b>			
Værdi af ejendomme		11.771.000	11.771.000
<b>Omsætningsaktiver</b>			
Tilgodehavender		136.181	100.406
Værdipapirer og kapitalandele	6	1.198.009	796.400
Likvide beholdninger		<u>217.837</u>	<u>832.634</u>
<b>Aktiver i alt</b>		<b><u>13.323.027</u></b>	<b><u>13.500.440</u></b>
<b><u>PASSIVER:</u></b>			
<b>Egenkapital</b>			
Overført overskud	7	12.871.391	12.864.944
Hensatte forpligtelser		80.525	69.570
<b>Langsigtede gældsforpligtelser</b>			
Gæld til kreditinstitutter	8	0	0
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>	9	371.111	565.926
<b>Passiver i alt</b>		<b><u>13.323.027</u></b>	<b><u>13.500.440</u></b>

## Noter

<u>Note</u>	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	DKK	DKK
<b>1. Indtægter</b>		
Medlemskontingent/bidrag	3.172.969	3.206.882
Donationer *)	442.883	438.604
<u>Andre indtægter</u>	<u>734.174</u>	<u>642.932</u>
	<b>4.350.026</b>	<b>4.288.418</b>
*) se bilag		
<b>2. Personaleomkostninger</b>		
Lønninger	-1.465.273	-1.412.308
Pensioner og andre omk. til social sikring	-79.331	-72.241
<u>Andre personaleomkostninger</u>	<u>-54.422</u>	<u>-48.181</u>
	<b>-1.599.026</b>	<b>-1.532.730</b>
<b>3. Administrationsomkostninger</b>		
Husleje, el, vand, varme mv.	-580.268	-602.974
Reparation og vedligeholdelse	-846.036	-386.465
Forsikringer	-154.040	-150.101
Arrangementer og sammenkomster	-238.175	-256.844
Begravelseshjælp / støtte	-226.948	-183.898
Honorarer og kørsel	-161.840	-197.963
Kontorartikler og tryksager	-479.998	-507.199
Småanskaffelser	-48.674	-182.629
<u>Renteudgifter/ny ferielov</u>	<u>-607</u>	<u>0</u>
	<b>-2.736.586</b>	<b>-2.468.073</b>
<b>4. Finansielle indtægter</b>		
Renteindtægter, bankindestående	0	0
<u>Renteindtægter, obligationer</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>5. Finansielle omkostninger</b>		
Renteudgifter, kassekredit	0	0
<u>Renteudgifter, neg.renter/kursreguleringer</u>	<u>-43.742</u>	<u>-282</u>
	<b>-43.742</b>	<b>-282</b>



## 6. Værdipapirer

Saldo primo	796.400	0
Årets tilgang/afgang	454.354	798.375
Kursreguleringer	<u>-52.745</u>	<u>-1.975</u>
Saldo ultimo	<b>1.198.009</b>	<b>796.400</b>

## 7. Egenkapital

Saldo primo	12.864.944	12.625.295
Forskydning primo/ultimo tilgodh. medlemskont.	35.775	-47.684
Overført over-/underskud	<u>-29.328</u>	<u>287.333</u>
Saldo ultimo	<b>12.871.391</b>	<b>12.864.944</b>

## 8. Langsigtede gældsforpligtelser

Kassekredit, max 100.000 kr.	0	0
Gæld til realkreditinstitutioner	<u>0</u>	<u>0</u>
Saldo ultimo	<b>0</b>	<b>0</b>

## 9. Kortsigtede gældsforpligtelser

Skyldige omkostninger (kreditorer)	320.457	425.657
Skyldig A-skat + AM-bidrag	33.713	45.785
Skyldig ATP	2.500	2.486
Skyldige feriepenge timelønnede	1.757	1.491
Skyldig moms (importmoms/EU-køb)	12.684	9.564
Skyldige feriepenge funktionærer (ny ferielov)	<u>0</u>	<u>80.943</u>
	<b>371.111</b>	<b>565.926</b>

## Bilag

### Oversigt over angivelse af donationer/gavebidrag

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	DKK	DKK
Samlet beløb	3.615.852	3.645.486

### Donationer der enkeltvis ikke overstiger 20.000 kr.

Medlemskontingent	3.172.969	3.206.882
Øvrige tilskud/donation	11.175	0

### Donationer fra samme donator, der enkeltvis eller samlet overstiger 20.000 kr.:

Wilhelm Christian Hansen Wraa Fonden Vestergade 30 6200 Aabenraa	75.000	85.000
Ministerium für Bildung und Kultur des Landes Schleswig-Holstein Postfach 7124 D-24171 Kiel / Tyskland	207.708	204.604
Evangelisch Lutherische Kirche in Norddeutschland Dänische Straße 21 – 35 D-24103 Kiel / Tyskland	149.000	149.000

*1. Donationer fra organisationer: Overstiger disse, enkeltvis eller samlet 20.000 kr., skal donators navn og adresse samt beløbsstørrelse oplyses.*

*2. Donationer fra enkeltpersoner: Donationer, der enkeltvis eller samlet overstiger 20.000 kr., skal oplyses, men donator anføres som anonym.*